

Trattoria Spring menu

+
Drink menu

Jedálny lístok

Predjedlá / Starters

Studené / Cold

Mix talianskych predjedál / 1, 7 / /prosciutto, pomodoro secco, grana, caprese, kráľovské olivy, domáci chlieb/	150 g	11,80 €
Mix of italian appetizers / 1, 7 / /prosciutto, pomodoro secco, grana, caprese, king olives, homemade bread/	150 g	11,80 €
Hovädzie carpaccio / 1, 7 / /hovädzia sviečková, rukola, parmezán, olivový olej, soľ, korenie, citrón/	100 g	11,60 €
Beef carpaccio / 1, 7 / /beef sirloin, rocket, parmesan shaving, olive oil, salt, pepper, lemon/	100 g	11,60 €
Hydinová paštéta s domácim chlebom a brusnicovou omáčkou / 1, 3, 7 /	150 g	8,50 €
Poultry pâté with homemade bread and cranberry sauce / 1, 3, 7 /	150 g	8,50 €

Polievky / Soups

Mäsový vývar s domácimi rezancami a zeleninou / 1, 3, 9 / /mäsový vývar, koreňová zelenina, domáce rezance, petržlenová vňať/	330 ml	5,00 €
Broth soup with homemade noodles and vegetables / 1, 3, 9 / /broth, root vegetable, homemade noodles, parsley/	330 ml	5,00 €
Cesnačka / 1, 3, 7, 9 / /mäsový vývar, syr Eidam, žltok, krutóny z domáceho chleba/	330 ml	5,00 €
Garlic soup / 1, 3, 7, 9 / /broth, cheese Eidam, egg yolk, croutons from homemade bread/	330 ml	5,00 €
Pomodoro krém / 7 / /drvené paradajky, smotana, bazalka, cesnak, parmezán/	330 ml	6,50 €
Pomodoro cream / 7 / /crushed tomatoes, cream, basil, garlic, parmesan/	330 ml	6,50 €

Hlavné jedlá / Main menu

Grilované kuracie prsia podávané s tekvicovým pyré / 7 /	200g/100 g	11,90 €
Grilled chicken breast served with pumpkin purée / 7 /	200g/100 g	11,90 €
Bravčová panenka pečená v pancette podávaná s tekvicovým pyré / 7 /	150g/100 g	13,90 €
Pork tenderloin in pancetta served with pumpkin purée / 7 /	150g/100 g	13,90 €
Steak z hovädzej sviečkovice podávaný s tekvicovým pyré / 7 /	200g/100 g	29,90 €
Beef tenderloin steak served with pumpkin purée / 7 /	200g/100 g	29,90 €
Pečené bravčové rebrá podávané s opekanými zemiakmi, nakladanou zeleninou a BBQ omáčkou / 10 /	350 g/150 g/50 g/60 g	21,90 €
Roasted pork ribs served with roasted potatoes, pickled vegetables and barbecue sauce / 10 /	350 g/150 g/50 g/60 g	21,90 €

Prílohy / Sidedish

Opekané zemiaky s rozmarínom / 7 /	200 g	5,00 €
Roasted potatoes with rosemary / 7 /	200 g	5,00 €
Krémová ryža Arborio s parmezánom / 7, 9 /	150 g	6,00 €
Arborio creamy rice with parmesan cheese / 7, 9 /	150 g	6,00 €
Grilovaná zelenina / Grilled vegetables	200 g	6,90 €
Grilované zemiaky v šupke so slaninou a cesnakovým dresingom / 7 /	230 g	6,50 €
/zemiaky, slanina, kyslá smotana, cesnak/		
Grilled potatoes in skin with bacon and garlic dressing / 7 /	230 g	6,50 €
/potatoes, bacon, sour cream, garlic/		
Zemiakové hranolky / French fries	200 g	4,50 €

Omáčky / Sauces

Hríbová / Mushroom / 7, 9 /	60 g	3,50 €
Čili / Chilli 	60 g	3,50 €
Zelené korenie / Peppe verde / 7, 9 /	60 g	3,50 €

Šaláty / Salads

Cézar šalát / 1, 3, 4, 7, 9 / /kuracie prsia, slanina, mix šalátových listov, dresing, domáci chlieb/	300 g 14,90 €
Caesar salad / 1, 3, 4, 7, 9 / /chicken breast, bacon, lettuce mix, dressing, homemade bread/	300 g 14,90 €
Listový šalát podávaný s medovo-limetkovým dresingom Leaf salad served with honey-lime dressing	160 g 5,00 € 160 g 5,00 €
Grécky šalát / 7 / /paradajka, paprika, uhorka, červená cibula, Feta syr, olivy, ochutenie/	250 g 6,50 €
Greek salad / 7 / /tomato, pepper, cucumber, red onion, Feta cheese, olives, seasoning/	250 g 6,50 €

Cestoviny, rizoto / Pasta, Risotto

Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne / spaghetti, paradajková omáčka, bazalka, parmezán/	350 g 11,50 €
Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne / spaghetti, tomato sauce, basil, parmesan cheese/	350 g 11,50 €
Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olivový olej, chilli papričky, cesnak, bazalka, petržlenová vňať/	300 g 9,50 €
Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olive oil, chilli peppers, garlic, basil, parsley/	300 g 9,50 €
Pasta carbonara / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, smotana, slanina, vajce, parmezán/	300 g 12,90 €
Pasta carbonara / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, cream, bacon, egg, parmesan cheese/	300 g 12,90 €
Pasta s hubami / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, olivový olej, cesnak, šampiňóny, petržlenová vňať, syr grana padano/	350 g 12,90 €
Mushroom Pasta / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, olive oil, garlic, meadow mushrooms, parsley, grana padano cheese/	350 g 12,90 €
Gnocchi s kuracím mäsom v smotanovej omáčke / 1, 3, 7 / /gnocchi, kuracie mäso, olivový olej, cesnak, sušená paradajka, špenát, syr grana padano/	320 g 13,90 €
Gnocchi with chicken in cream sauce / 1, 3, 7 / /gnocchi, chicken, olive oil, garlic, dried tomato, spinach, grana padano cheese/	320 g 13,90 €

Krémové rizoto s lesnými hubami / 7, 9 /

/ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, huby/

350 g 20,90 €

Creamy risotto with forest mushrooms / 7, 9 /

/arborio rice, butter, parmesan cheese, white wine, mushrooms/

350 g 20,90 €

Tekvicové rizoto s pečenou slaninkou / 7, 9 /

/ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, tekvica, slanina/

350 g 20,90 €

Pumpkin risotto with baked bacon / 7, 9 /

/arborio rice, butter, parmesan cheese, white wine, pumpkin, bacon/

350 g 20,90 €

Desserts / Desserts

Ovocné gulky so strúhankou a prepáleným maslom / 1, 3, 7 /

Fruit dumplings with breadcrumbs and butter / 1, 3, 7 /

120 g 6,50 €

120 g 6,50 €

Sorbet s ovocím

Sorbet with fruit

100 g 6,50 €

100 g 6,50 €

Couvert v Trattorii / Couvert in Trattoria

Couvert účtujeme hosťom pri konzumácii stravy 1,00 € na osobu.
Clients are charged by consummation with price of 1,00 € per person.

V cene couvertu je zahrnuté / Items included in price of couvert:

- parmezán k cestovinám / parmesan to pasta
- vínný ocot / wine vinegear
- balsamico / balsamico
- olivový olej / olive oil
- chlieb, pečivo / bread, baked goods
- soľ, čierne korenie / salt, pepper

Polovičnú porciu účtujeme 70 % z ceny jedla.

Half porcion is charged by 70 % of the price of a meal.

*Váha mäsa, rýb a morských plodov je uvedená v surovom stave.

*The weight of the meat, fish and seafood is written in raw state.

*Pôvod bravčového mäsa: Slovensko. Pôvod hovädzieho mäsa: Slovensko. Pôvod kuracieho mäsa: Česká republika.

*Origin of pork meat: Slovakia. Origin of beef meat: Slovakia. Origin of chicken meat: Czech Republic.

Zoznam alergénov:

1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody.), 2. Kôrovce a výrobky z nich., 3. Vajcia a výrobky z nich., 4. Ryby a výrobky z nich., 5. Arašidy a výrobky z nich., 6. Sójové zrná a výrobky z nich., 7. Mlieko a výrobky z neho., 8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich., 9. Zeler a výrobky z neho., 10. Horčica a výrobky z nej., 11. Sezamové semená a výrobky z nich., 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciach vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/L., 13. Vlíč bôb a výrobky z neho., 14. Mäkkýše a výrobky z nich.

List of allergens:

1. Cereal containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybridised strains.), 2. Crustaceans and articles thereof., 3. Eggs and articles thereof., 4. Fish and articles thereof., 5. Peanuts and articles thereof., 6. Soybeans and their products., 7. Milk and articles thereof., 8. Nuts, which are almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and products thereof., 9. Celery and articles thereof., 10. Mustard and articles thereof., 11. Sesame seeds and products thereof., 12. Oxid dioxid and sulphites in concentrations higher than 10 mg / kg or 10 mg / L., 13. Lupin and products thereof., 14. Shellfish and articles thereof.

Nápojový listok

Nealkoholické nápoje Soft drinks

Coca Cola	200ml	3,00 €
Coca Cola Zero	330ml	3,00 €
Sprite	200ml	3,00 €
Kinley (Tonic, Ginger Ale, Bitter Rose)	250ml	3,00 €
Vinea (biela, červená) (white, red)	250ml	3,00 €
RedBull	250ml	3,90 €
Džúsy Pfanner podľa dennej ponuky Juice Pfanner – daily offer	200ml	3,00 €

Minerálky / Mineral waters

Natura Pramenitá voda (sýtená, jemne sýtená, nesýtená) (sparkling, semi - sparkling, still)	300ml	2,50 €
Romerquelle (sýtená, nesýtená) (sparkling, still)	330ml	3,00 €
Džbán vody s citrónom a mäťou Jug of water with lemon and mint	1000ml	3,50 €

Káva / Coffee - Borbone

(7g káva, 10g cukor, smotana)
 (7g coffee, 10g sugar, cream)

Ristretto	20ml	2,00 €
Espresso	30ml	2,00 €
Espresso lungo (30ml espresso, 40ml horúca voda) (30ml espresso, 40ml hot water)	70ml	2,00 €
Espresso macchiato (30ml espresso, 20ml mliečna pena) (30ml espresso, 20ml milk froth)	50ml	2,50 €
Cappuccino (30ml espresso, 150ml mliečna pena) (30ml espresso, 150ml milk froth)	180ml	2,90 €
Latte macchiato (30ml espresso, 170ml teplé mlieko a mliečna pena) (30ml espresso, 170ml warm milk and milk froth)	200ml	3,50 €
Bezkofeínová káva Decaffeinated coffee	doplatok 1,00€ additional charge 1,00€	

Čaj / Tea

Podľa ponuky According to the offer (porciovaný čaj, cukor, med, citrón) (tea bag, sugar, honey, lemon)	250ml	4,00 €
--	-------	--------

Čapované pivo / Draft beer

Pilsner Urquell 12%	500ml 3,50 €
(české světlé pivo / czech lager beer)	300ml 2,80 €

Flašové pivo / Bottled beer

Pilsner Urquell 12%	500ml 3,50 €
(české světlé pivo / czech lager beer)	

Šariš 10%	500ml 2,80 €
(slovenské světlé pivo / slovak lager beer)	

Krombacher weizen 5,3%	500ml 3,40 €
(německé pšeničné pivo / german wheat beer)	

Nealkoholické pivo Non-alcoholic beer

Birell	500ml 2,80 €
--------	--------------

Birell Pomelo & Grep	500ml 2,80 €
----------------------	--------------

Likéry / Liqueurs

Jägermeister	40ml 4,50 €
--------------	-------------

Fernet Stock	40ml 4,00 €
--------------	-------------

Fernet Stock Citrus	40ml 4,00 €
---------------------	-------------

Demänovka	40ml 4,00 €
(bylinná horká / herbal bitter)	

Becherovka	40ml 4,00 €
------------	-------------

Campari Bitter	40ml 4,00 €
----------------	-------------

Baileys	40ml 4,00 €
---------	-------------

Whisky

Chivas Regal 12yo	40ml 5,50 €
(škótska whisky / scotch whisky)	

Ballantine´s finest	40ml 4,00 €
(škótska whisky / scotch whisky)	

Tullamore D.E.W.	40ml 4,00 €
(írska whisky / irish whisky)	

Jameson	40ml 4,00 €
(írska whisky / irish whisky)	

Jack Daniel´s	40ml 5,50 €
(americká whiskey / american whiskey)	

Vodka

Absolut Blue	40ml 4,00 €
--------------	-------------

Finlandia	40ml 4,00 €
-----------	-------------

Gin

Beefeater Dry	40ml 4,50 €
---------------	-------------

Beefeater Pink Strawberry	40ml 4,50 €
---------------------------	-------------

Bombay Sapphire	40ml 5,50 €
-----------------	-------------

Tanqueray	40ml 5,50 €
-----------	-------------

Koňak / Cognac

Martel V.S.	40ml 6,00 €
-------------	-------------

Martel V.S.O.P.	40ml 7,00 €
-----------------	-------------

Hennessy V.S. 40ml 6,00 €

Hennessy V.S.O.P. 40ml 7,00 €

Brandy

Karpatské brandy špeciál 40ml 6,50 €

Metaxa 5* 40ml 4,00 €

Ararat 7yo 40ml 4,50 €

Rum

Havana Club Añejo Especial (Cuba) 40ml 4,00 €

Bacardi Spiced (Cuba) 40ml 4,00 €

Bacardi Carta Blanca (Cuba) 40ml 4,00 €

Zacapa 23yo (Guatemala) 40ml 8,00 €

Diplomatico 12yo (Venezuela) 40ml 7,50 €

Plantation Barbados X.O. (Barbados) 40ml 8,50 €

Demon's Share (Panama) 40ml 7,00 €

Tequila

Tequila Olmeca (silver / gold) 40ml 4,50 €

Slivovica / Plum

Pravá Bošácka slivovica 52% 40ml 4,00 €

Hruškovica / Pear

Vilmos 40ml 4,50 €

Borovička / Geneve

Spišská borovička 40ml 3,50 €

Vermut / Vermuth

Martini (bianco, dry) 100ml 3,50 €

Prémiové ovocné destiláty (Pálenica Jelšovce)

Premium fruit spirits (Jelšovce distillery)

Čerešňovica (cherry) 40ml 7,00 €

Divá čerešňa (wild cherry) 40ml 9,00 €

Dulovica (quince) 40ml 7,00 €

Hruškovica (pear) 40ml 7,00 €

Jablkovica (apple) 40ml 7,00 €

Marhuľovica (apricot) 40ml 7,00 €

Mirabella (mirabelle) 40ml 7,00 €

Slivovica (plum) 40ml 7,00 €

Broskyňovica (peach) 40ml 7,00 €

Vínna karta

Slovenské vína / Slovak wines

VÍNO Z MALOKARPATSKEJ VINOHRADNÍCKEJ OBLASTI
PEZINOK, PIVNICA PAVELKA.
WINE FROM SMALL CARPATHIAN WINE GROWING AREA
PEZINOK, WINE CELLAR PAVELKA.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Veltínske zelené (neskorý zber)	0,75l 22,90 €
Rizling rýnsky (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €
Pinot Gris (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €

Ružové vína / Rosé wines (Fľaša / Bottled)

Cuveé rosé	0,75l 22,90 €
------------	---------------

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Cabernet sauvignon (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €
Frankovka modrá (akostné odrodové víno)	0,75l 22,90 €
Paves (barrique cuvée)	0,75l 45,90 €

Talianske vína / Italian wines

VÍNO Z TALIANskej VÍNEJ PIVNICE RIGONAT,
Z OBLASTI FRIULI.
WINE FROM ITALIAN WINE CELLAR RIGONAT,
FRIULI REGION.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Chardonnay	0,75l 21,90 €
Pinot Grigio	0,75l 21,90 €
Sauvignon	0,75l 21,90 €
Traminer aromatico	0,75l 21,90 €

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Merlot	0,75l 21,90 €
Cabernet sauvignon	0,75l 21,90 €
Franconia	0,75l 21,90 €

Šumivé vína / Sparkling wines (Fľaša / Bottled)

Prosecco	0,75l 22,90 €
Prosecco Rose	0,75l 24,90 €

Rozlievané víno / prosecco
Wine / Prosecco by the glass

Chardonnay	100ml	2,50 €
Merlot	100ml	2,50 €
Prosecco	100ml	2,50 €

Ponúkame štýlové
ubytovanie v centre mesta

We offer stylish
accommodation in the city center

Ďakujeme za Vašu návštevu!
Thank you for visiting us!